



Alcatel-Lucent OmniTouch™ 8118/8128 WLAN Handset

OmniPCX Office Communication Server

用户手册

用户手册

简介

感谢您选择阿尔卡特朗讯生产的电话。



如何使用该指南



接电话 接电话。



挂断。



数字键盘。



应用您的选择；按下导航器或菜单键的确认键。



使用向上或向下导航键浏览菜单。



使用左或右导航键浏览菜单。



使用上下或左右导航键浏览菜单。



表示该功能需经过设置才能使用，如有必要，请联系您的安装人员。

这些符号可用小图标或文本进行补充。

内容

	熟悉您的电话.....	p. 6
1.	显示和相应的图标.....	p. 7
	1.1 状态图标.....	p. 7
	1.2 菜单图标.....	p. 7
	1.3 呼叫图标.....	p. 7
2.	启动.....	p. 8
	2.1 将电池安装在电话中.....	p. 8
	2.2 对您的电话充电.....	p. 8
	2.3 开启您的电话.....	p. 9
	2.4 关掉您的电话 关掉您的电话.....	p. 9
3.	使用您的电话机 使用您的电话机.....	p. 10
	3.1 打电话.....	p. 10
	3.2 正在接听呼叫.....	p. 10
	3.3 按名字 (公司目录) 呼叫对方.....	p. 10
	3.4 使用个人电话簿打电话.....	p. 10
	3.5 正在重拨.....	p. 10
	3.6 向占线号码发送回呼请求.....	p. 10
	3.7 发送 DTMF 信号.....	p. 11
	3.8 静音, 这样对方就听不到您的声音.....	p. 11
4.	通话期间 通话期间.....	p. 12
	4.1 通话过程中打第二个电话.....	p. 12
	4.2 通话过程中接听第二个呼叫.....	p. 12
	4.3 呼叫之间的切换 (代理呼叫).....	p. 12
	4.4 转移呼叫.....	p. 13
	4.5 如果被叫方不在, 则将该呼叫转移到语音信箱.....	p. 13
	4.6 包含内部和 / 或外部通话方的三方会议 (会议).....	p. 13
	4.7 正在保持呼叫 (保持).....	p. 13
	4.8 保持一个外部呼叫 (驻留).....	p. 14
	4.9 保存号码.....	p. 14
	4.10 调节音量.....	p. 14
5.	共享.....	p. 15
	5.1 应答普通铃声.....	p. 15
	5.2 呼叫接听.....	p. 15
	5.3 寻线组.....	p. 15
	5.4 通过对方的扬声器呼叫对方.....	p. 15
	5.5 向内部通话方发送写好的信息.....	p. 15
	5.6 发送语音信息副本.....	p. 16
	5.7 向某个号码 / 分配列表发送录制的信息.....	p. 17
	5.8 通过分机组的扬声器广播信息.....	p. 17
	5.9 远程修改自动话务员欢迎消息.....	p. 17
6.	保持联系.....	p. 18
	6.1 选择要转移的呼叫.....	p. 18
	6.2 将呼叫转移到另一个号码 (立即转移).....	p. 18
	6.3 正在将您的呼叫转移到您的语音信息服务.....	p. 18
	6.4 当您返回时, 查询录音信息.....	p. 18
	6.5 激活 / 关闭个人助理.....	p. 19
	6.6 个人助理: 仅用一个号码联系您.....	p. 19
	6.7 从接收终端转接您的呼叫 ("跟随我").....	p. 19
	6.8 取消所有转移.....	p. 19
	6.9 当您的线路繁忙时转移呼叫 (忙时转移).....	p. 19
	6.10 请勿打扰.....	p. 20
	6.11 为内部主叫方留下录音信息.....	p. 20
	6.12 查询写好的信息.....	p. 21
	6.13 信息通知.....	p. 21

7.

编程您的电话机.....	p. 22
7.1 正在初始化您的语音信箱.....	p. 22
7.2 正在自定义您的语音问候.....	p. 22
7.3 修改您的个人代码.....	p. 22
7.4 配置电话铃声.....	p. 22
7.5 调整您的显示器.....	p. 23
7.6 屏保.....	p. 24
7.7 选择语言.....	p. 24
7.8 选择连接语言, 配置文件和设置菜单.....	p. 24
7.9 编程您的个人目录.....	p. 24
7.10 设置约会提醒.....	p. 24
7.11 上锁 / 解锁您的电话.....	p. 25
7.12 激活 / 关闭按键音.....	p. 25
7.13 激活 / 关闭警告音.....	p. 25

8.

菜单树.....	p. 26
保证及条款.....	p. 28

熟悉您的电话

- **调节音量 (单击)**
- **激活 / 去活扬声器 (在会议中)** - 按住不放 - OmniTouch 8128 WLAN Handset
- **静音键**这样对方就听不到您的声音 (按住不放)

■ 接入菜单



菜单键用于接入话机的各种功能 (编程, 操作等)



OK 键进入话机的本地配置 (振铃, 对比度等), 应用您的选择.

■ 状态图标



电池电量



无线接收质量



设置回叫时间



上锁 / 解锁您的电话



通知



激活呼叫转移



免提模式下启动



新的语音或文本信息, 回叫请求, 未接电话



激活静音模式



连接的听筒

Push To Talk (OmniTouch 8128 WLAN Handset - OmniPCX Enterprise)

■ 显示键

用于根据电话的状态 (通信, 文本输入, 空闲, ...) 来接入各种功能. 示例:



使用“重拨”功能



应用您的选择



要获得更多选项



纠正输入的字符



结束一个配置或回到前一个页面或待机屏幕

■ 接电话 接电话

■ 呼叫之间的切换 (代理呼叫) - 单线路终端

■ 要锁定键盘 (按住不放)

■ Profile 按钮

这个键允许您选择一个配置文件 (音量, 铃声信号, 振动, 按键音), 或创建一个新的配置文件.

背光屏幕

几秒钟后屏幕自动关闭. 显示屏是 OmniTouch 8128 WLAN 手机的颜色. 屏幕会自动切换只要您按任意键.

耳机插座

■ 自定义电话:



OK 键进入话机的本地配置 (振铃, 对比度等)

■ 应用



用来在编程或配置时验证您的选择和选项

■ 导航



导航键: 用于输入字符时在菜单或在文本区浏览.

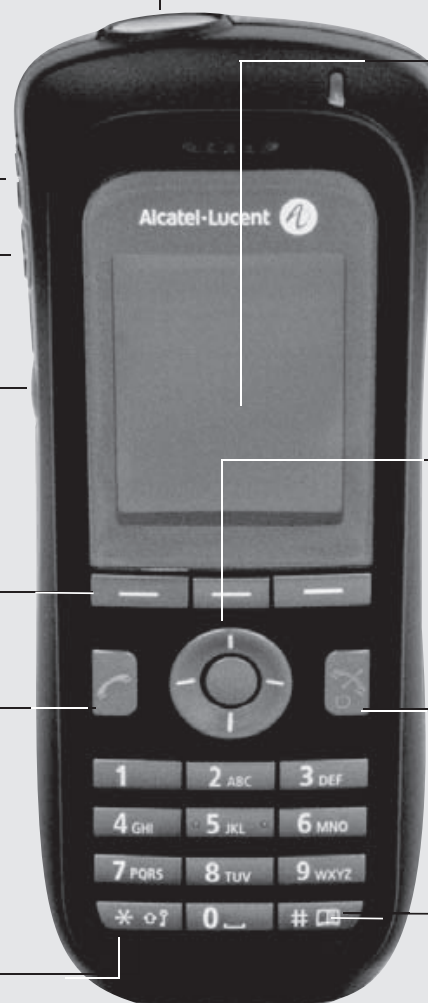
■ 开机 / 关机 (长 nbsp: 按)

■ 挂断

■ 返回到第一个屏幕

■ 关闭振铃

■ 公司目录 (长 nbsp: 按)



OmniTouch 8128 WLAN Handset

麦克风

1.1 状态图标

状态图标显示在欢迎屏幕上，指示电话的状态。

-  电池电量
-  无线接收质量
-  设置回叫时间
-   上锁 / 解锁您的电话
-  通知
-  激活呼叫转移
-  免提模式下启动
-  新的语音或文本信息，回叫请求，未接电话
-  激活静音模式
-  连接的听筒

1.2 菜单图标



通过按 **OK** 键，可以从欢迎屏幕上接入菜单

它允许访问手机上的所有可用的本地功能。



情景设置（音量，铃声信号，振动，按键音）



手机的设置（如自动键锁、显示、设备信息）



手机的连接配置

1.3 呼叫图标



呼叫中



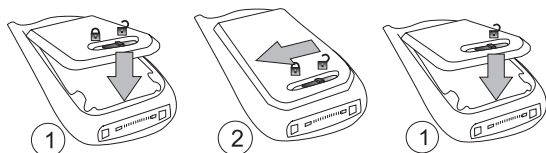
来话



被保持的呼叫 *

2.1 将电池安装在电话中

■ 将电池安装在电话中

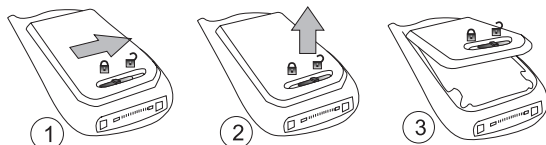


电池模块插入到手机之前，确保锁位于开锁位置

电池模块安装到位后，将锁滑到锁定位置

检查电池模块是否安装在电池盒中

■ 要取出它



将锁滑到开锁位置

拿起电池模块

然后取出电池模块

2.2 对您的电话充电



重要的是在第一次使用手机时要充足电。

- 连接充电器，将电话放在充电器中。充电时电话指示灯为橙色。



■ 从充电器中取出手机

一旦手机充满电（固定的绿色），您可以把电话从充电器中取出。从充电器中取出手机时，您必须先将手机向前倾斜，然后从充电器中取出。



■ 机架充电器



■ 电池充电器架



电池充电时间为 2.5 小时。

话机上的指示灯提供以下指示：

无	关闭
绿，固定	手机完全充电，在充电器中
绿，闪烁	开机，手机未在充电器中
橙，固定	充电
橙，闪烁	低电池
红，闪烁	极低电池

2.3 开启您的电话

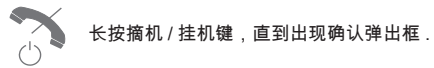


如果显示器不亮或红灯闪烁，则对电池充电

如果 LED 缓慢闪烁的红色：

- t 检查您是否处于无线网络覆盖区内
- t 检查电话是否正确地安装在系统中（咨询 PABX 经理）。

2.4 关掉您的电话 关掉您的电话



OK 确认。

3 使用您的电话机 使用您的电话机

3.1 打电话

2 3
5 6

或



2 3
5 6

或



2 3
5 6

直接拨打您的
呼叫号码

所需号码

按住不放 (所需号码
免提)



只 OmniTouch 8128 WLAN 手机允许免提模式。



要拨打外部电话，请在拨打您的通话方的号码之前先拨打外部线路接入代码。9 是外部线路的默认代码。



如需接线员帮助，请拨“0”（默认状态下）。

3.2 正在接听呼叫



或



或



3.3 按名字 (公司目录) 呼叫对方

00

或

Menu



Dialbyname

OK

A B
C D

按“按姓名呼
叫”键

对方姓名的首
字母*



从显示列表中选择
姓名



* 使用预测文本模式输入您的联系人姓名。采用这种模式时，只需按一次带有该字母的键，就可输入姓名的每个字母。

3.4 使用个人电话簿打电话

Menu



Indiv.rep.

OK



OK

OK

选择要呼叫的联系人 开始呼叫

3.5 正在重拨

- 回呼最后拨打的 10 个号码

Menu



RedialList

OK



OK

选择最后发送
的 10 个呼叫的
号码

3.6 向占线号码发送回呼请求

您呼叫的号码正忙



Menu

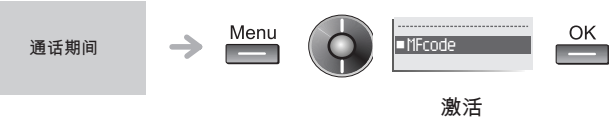


Callback

OK

3.7 发送 DTMF 信号

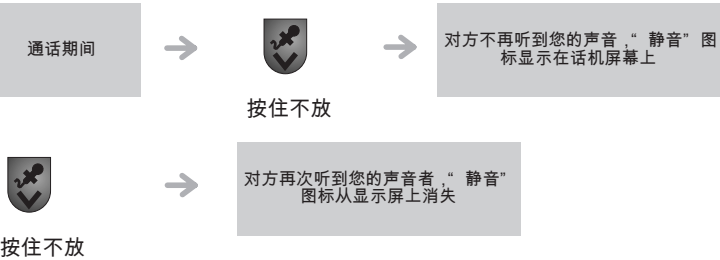
通话过程中，有时您必须发送 DTMF 信号，如使用语音服务器、自动接线员或远程查询应答机等。



当您挂断时，该功能自动取消。

3.8 静音，这样对方就听不到您的声音

您可以听到对方的声音，但他 / 她听不到您的声音：



4.1 通话过程中打第二个电话



第二个通话方
的号码

• 呼叫第二个通话方的其它方法

1) 直接按“按姓名呼叫”键（按住不放）

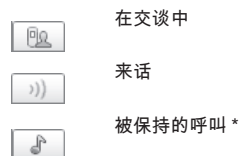


• 取消您的第二个呼叫，恢复第一个呼叫：



4.2 通话过程中接听第二个呼叫

• 呼叫图标



• 第二个通话方正在试图呼叫您：

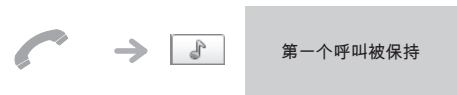


■ 显示第二个呼叫的名称或号码



选择来电

■ 接听第二个电话

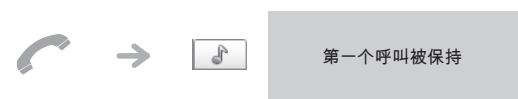


• 恢复与第一个主叫方的通话，结束正在进行的通话



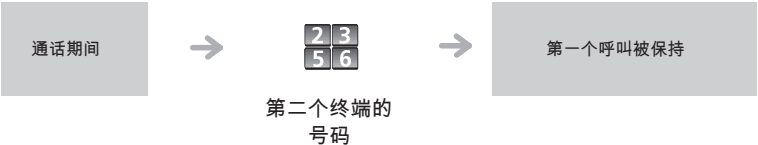
4.3 呼叫之间的切换（代理呼叫）

通话过程中，第二个呼叫被保持。
接受第二个呼叫：



4.4 转移呼叫

把您的呼叫转移到另一个号码上：



也可立即传送呼叫，而不等待通信人应答。

一般不能在两个外部呼叫之间进行转移（取决于所在的国家和系统配置）。

4.5 如果被叫方不在，则将该呼叫转移到语音信箱

在呼叫过程中，您希望将对方转移到另一方的语音信箱。



4.6 包含内部和 / 或外部通话方的三方会议（会议）

通话中，第二个呼叫被保持



取消会议，保持与第二个通话方的通话（您的第一个呼叫被保持）



挂断与所有通话方的通话



会议结束后，让您的两个通话方继续交谈：

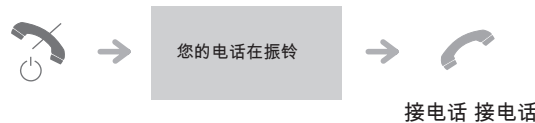


4.7 正在保持呼叫（保持）

排他性保持：
会话过程中，您希望呼叫保持，然后在同一部电话机上恢复。



恢复保持的呼叫：



4.8 保持一个外部呼叫（驻留）

您可以保持外部呼叫，然后在其它电话机上恢复该呼叫：



恢复被驻留呼叫：



发出被驻留呼叫
的电话机的号码



如果被驻留呼叫不能在预定时间内恢复（默认值为 1 分 30 秒），该呼叫将被转移到接线员。

4.9 保存号码

通话过程中将号码保存到呼叫键上：



输入对方姓名 *
* 输入对方姓名：



应用



显示号码



应用



输入文本：数字键盘上有字母，您可以使用连续按键方式显示（（字母 Q 在按键 7 上，字母 Z 在按键 9 上））



将光标放在输入栏



消除最后输入的字符

4.10 调节音量

呼叫过程中，调整扬声器或接收器的音量：



5.1 应答普通铃声

当接线员不在时，拨打接线员的外部呼叫通过普通铃声显示。要接听：



5.2 呼叫接听

您听到办公室的电话响铃而无人应答。如果获得授权，您可以使用自己的电话接听该呼叫。

- 如果正在响铃的电话机不在您的接听组：



系统可以进行配置，防止使用特定电话机接听呼叫。

5.3 寻线组

- 寻线组呼叫：

特定号码可以组成寻线组，可以通过拨打组号码进行呼叫。



被叫组的号码

- 暂时退出您的寻线组：/ 返回您的组：



“离开组”编程键

您的分组号码

属于某个组不会影响直接呼叫的管理。组内部的特定电话机可以一直使用它们自己的号码进行呼叫。

5.4 通过对方的扬声器呼叫对方

您的内部通话方无应答。如果获得授权，您可以远程激活对方的电话机：

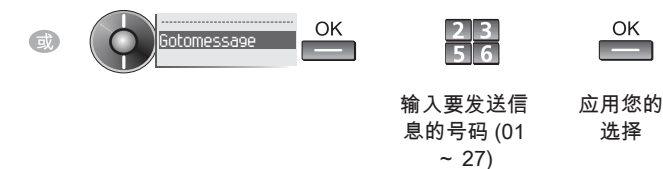
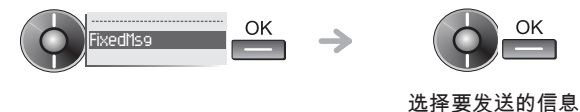


您被连接到对方电话机的扬声器（如果他/她的电话机具有免提功能）

5.5 向内部通话方发送写好的信息



- 预先定义的信息



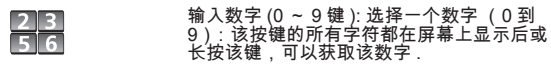
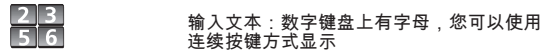
- 更改信息语言



个人信息



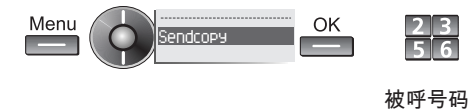
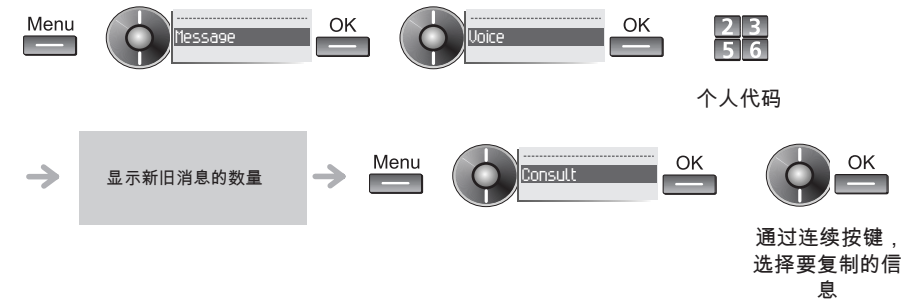
* 创建临时个人信息：



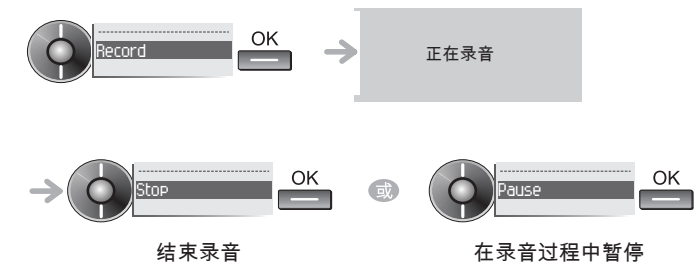
27 条标准信息显示如下：

1 回呼我	15 在 __ (*) 开会
2 明天回呼我	16 在 __ 日 __ (*) 开会
3 在 __ (*) 时间回呼我	17 暂时离开
4 回呼 __ (*)	18 当天的其余时间不在
5 呼叫话务员	19 不在，__ (*) 时间回来
6 呼叫秘书	20 不在，在 __ 日 __ (*) 时间回来
7 我将在 __ (*) 时间回呼	21 正在休假，__ (*) 日回来
8 使用寻呼	22 外部会议
9 请取走您的传真	23 外出开会，__ (*) 日回来
10 请取走您的邮件	24 我在 nr __ (*) 房间
11 请取消您的转接	25 正在开会 --- 请勿打扰
12 来访者正在等待	26 正在进午餐
13 欢迎您来到接待处	27 不愿意
14 __ (*) 开会	(*) 使用数字键盘完成信息

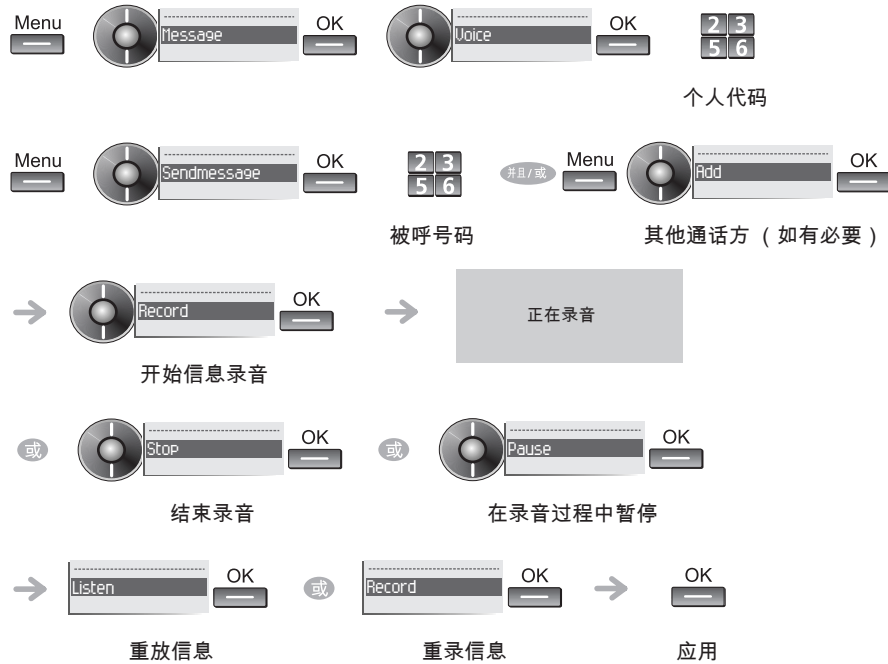
5.6 发送语音信息副本



* 录音评论：



5.7 向某个号码 / 分配列表发送录制的信息



5.8 通过分机组的扬声器广播信息

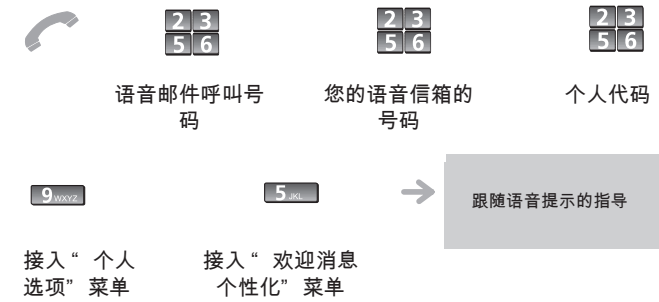
不需要应答的信息可以通过您的广播组内部的扬声器播放：



信息只能在未被使用和配有扬声器的终端广播。

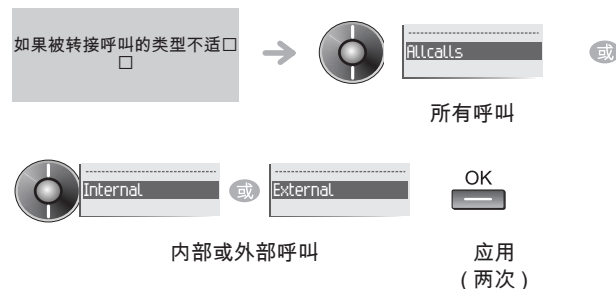
5.9 远程修改自动话务员欢迎消息

通过该功能，用户可以拥有相应的权限，以修改自动话务员在白天或夜间播放的消息。



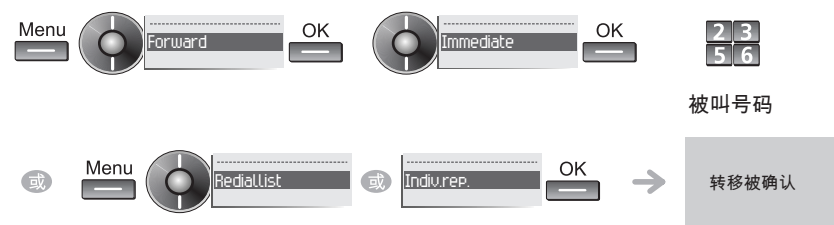
6.1 选择要转移的呼叫

进行转移时，您可以选择要转移的呼叫类型：外部、内部、全部。



6.2 将呼叫转移到另一个号码 (立即转移)

号码可以是您家里的电话号码、便携电话号码或车载电话号码、语音信息或内部分机号码 (接线员等)。



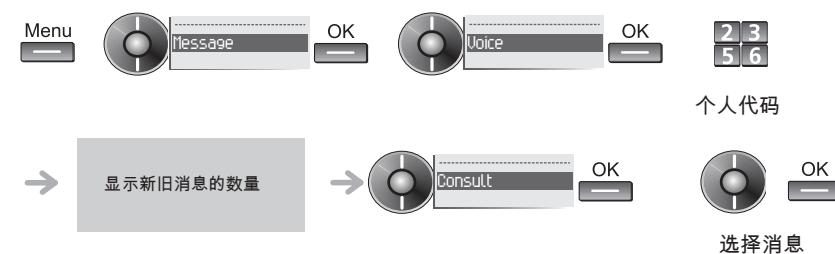
您可以打电话，但只有该目的地号码可以呼叫您。

6.3 正在将您的呼叫转移到您的语音信息服务



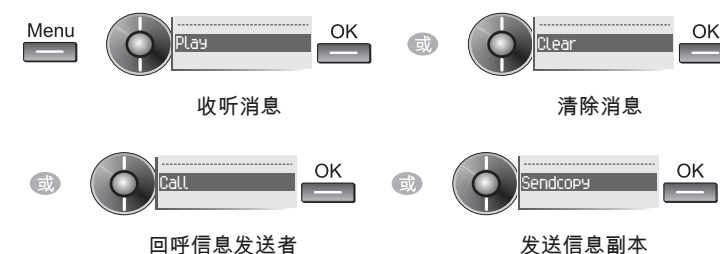
6.4 当您返回时，查询录音信息

显示“信封”图标表明目前有邮件。



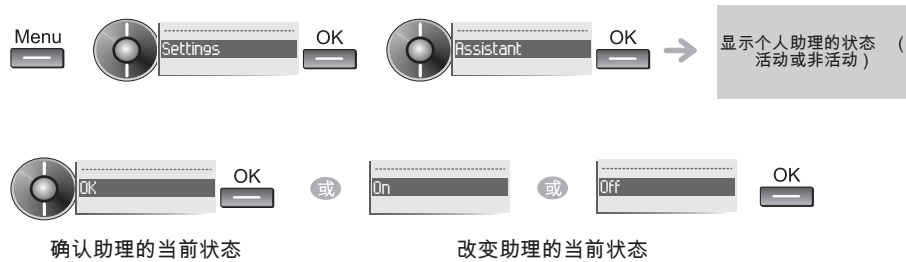
收听消息

“*”标记表示未读邮件。

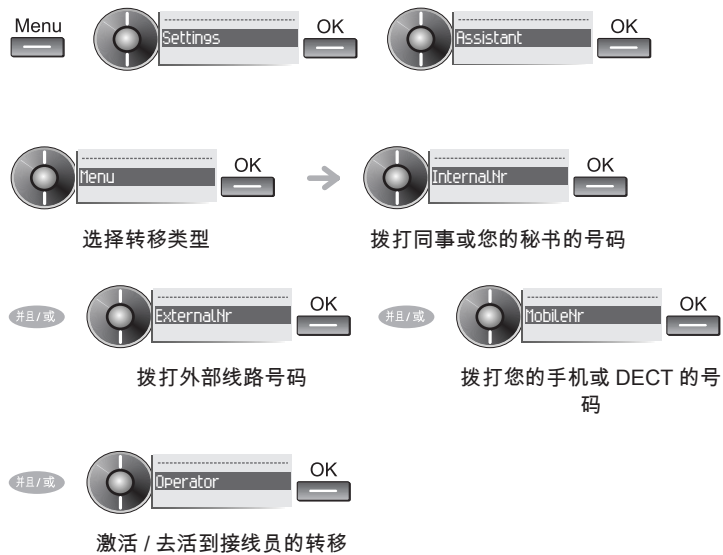


保持联系

6.5 激活 / 关闭个人助理

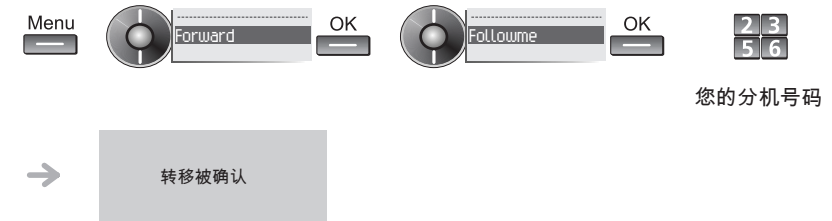


6.6 个人助理：仅用一个号码联系您



6.7 从接收终端转接您的呼叫 (“跟随我”)

您希望在当前位置接收您的呼叫：
使用“跟随我”功能。

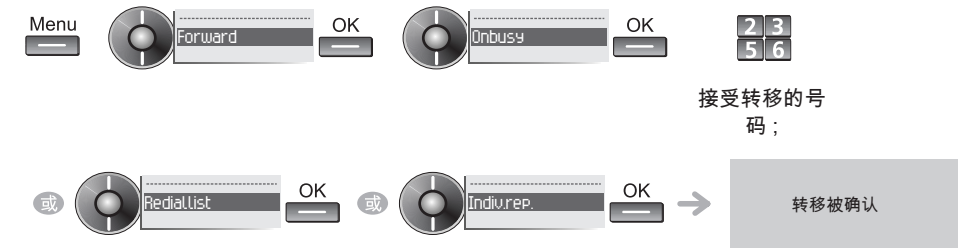


6.8 取消所有转移



6.9 当您的线路繁忙时转移呼叫 (忙时转移)

如果您已经在线，主叫方可以转移到其它电话机。



6.10 请勿打扰

您可以使所有呼叫都暂时无法接通您的终端。



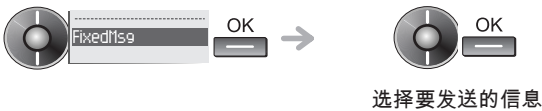
当希望联系您的主叫方试图呼叫时，他们会看到他们的设备上显示“请勿打扰”信息。

6.11 为内部主叫方留下录音信息

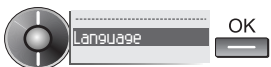
您可以在您的终端上留言，该留言将在呼叫您的终端的屏幕上显示。



• 预先定义的信息



• 更改信息语言

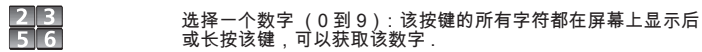
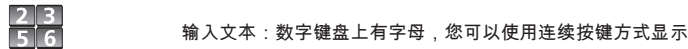


更改信息语言

• 个人信息



* 创建临时个人信息：

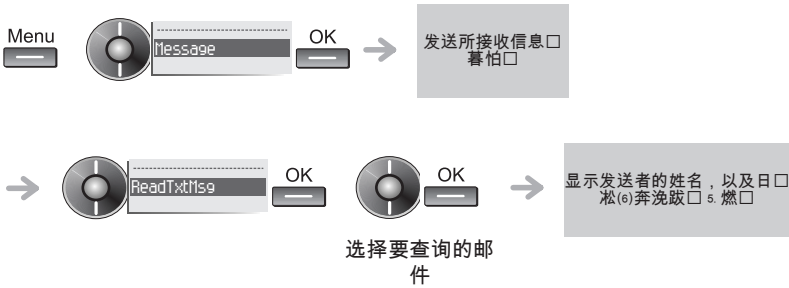


• 27 条标准信息显示如下：

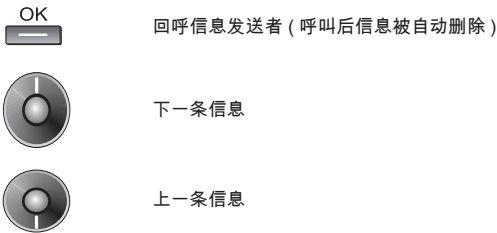
1	回呼我	15	在 __ (*) 开会
2	明天回呼我	16	在 __ 日 __ (*) 开会
3	在 __ (*) 时间回呼我；	17	暂时离开
4	回呼 __ (*)	18	当天的其余时间不在
5	呼叫话务员	19	不在，__ (*) 时间回来
6	呼叫秘书	20	不在，在 __ 日 __ (*) 时间回来
7	我将在 __ (*) 时间回呼	21	正在休假，__ (*) 日回来
8	使用寻呼	22	外部会议
9	请取走您的传真	23	外出开会，__ (*) 日回来
10	请取走您的邮件	24	我在 nr __ (*) 房间
11	请取消您的转接	25	正在开会 --- 请勿打扰
12	来访者正在等待	26	正在进午餐
13	欢迎您来到接待处	27	不愿意
14	__ (*) 开会	(*)	使用数字键盘完成信息

6.12 查询写好的信息

该灯显示接收到消息。



信息显示过程中：



在查询邮件过程，按“菜单”键可接入以下功能：(Menu)



6.13 信息通知

您的邮箱中有留言但您不在办公桌旁。您可以配置电话机，以便使用其它电话机来接收信息通知。



激活 / 关闭信息通知



输入将接受通知的设备的号码



修改时隙

通知被激活的时隙可以修改。



7.1 正在初始化您的语音信箱

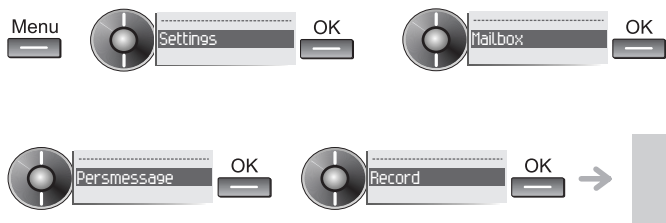


您的个人代码用于进入您的语音信箱和锁定您的电话机。

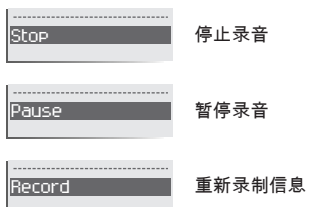
您的密码由 6 位数组成。6 个相同数字（000000, 111111 等）或简单序列的 6 位数（012345, 123456 等）的弱个人密码将被序列拒绝。系统升级后，密码还可以由 4 位数组成。为了安全起见，我们建议使用 6 位数的密码。联系您的安装人员，了解更多信息。

7.2 正在自定义您的语音问候

您可以使用个人信息替代问候信息

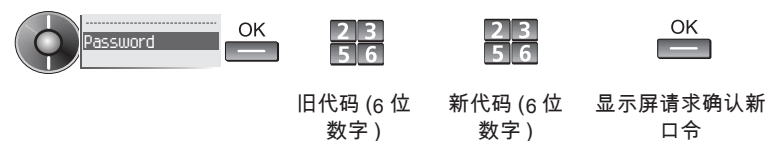


在录制语音邮件时，可以接入以下功能：()



7.3 修改您的个人代码

您的个人代码用于进入您的语音信箱和锁定您的电话机。



只要您的语音信箱还未初始化，个人代码便为 151515。

您的密码由 6 位数组成。6 个相同数字（000000, 111111 等）或简单序列的 6 位数（012345, 123456 等）的弱个人密码将被序列拒绝。系统升级后，密码还可以由 4 位数组成。为了安全起见，我们建议使用 6 位数的密码。联系您的安装人员，了解更多信息。

7.4 配置电话铃声



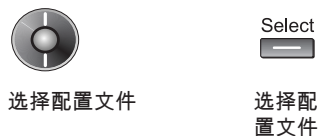
Profile 按钮



选择情景设置（无声，振动，低，大声或定制）



▼ 选择配置文件

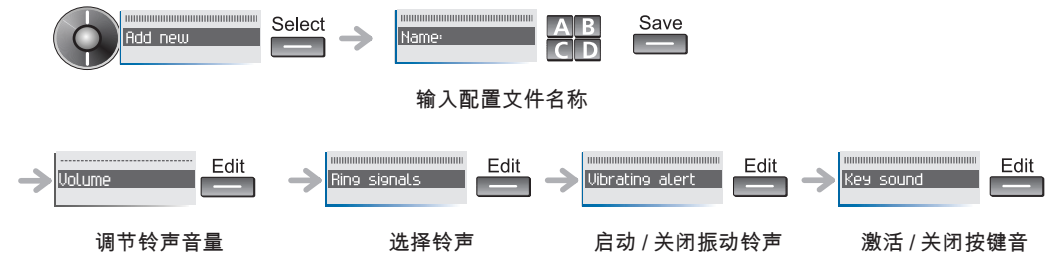


编程您的电话机

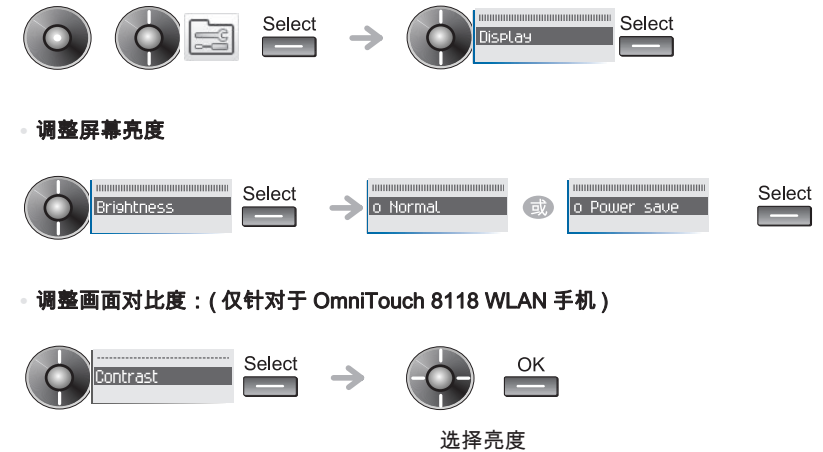
▼ 修改配置文件



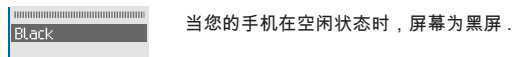
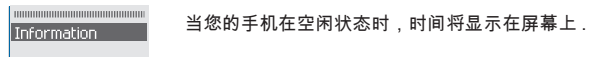
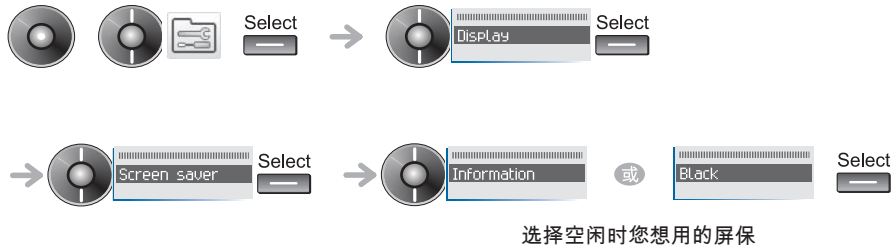
▼ 创建一个新的配置文件 (仅针对 OmniTouch 8128 WLAN 手机)



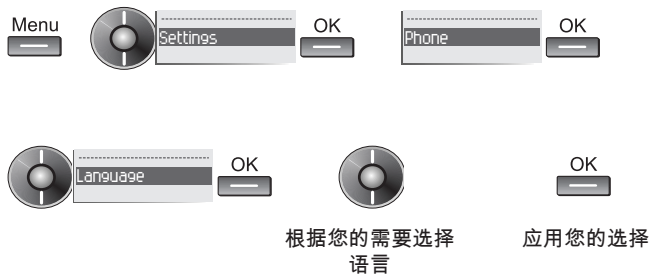
7.5 调整您的显示器



7.6 屏保 (仅针对 OmniTouch 8128 WLAN 手机)



7.7 选择语言

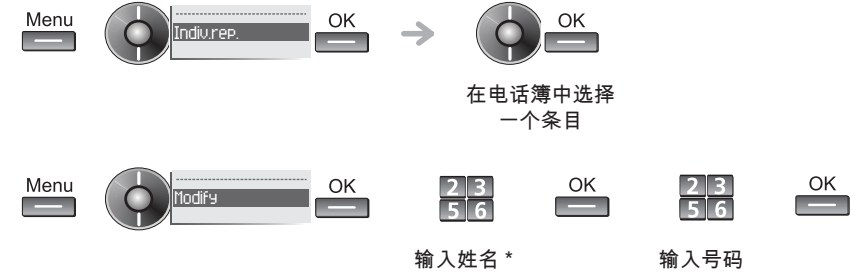


应用您的选择

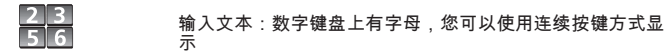
7.8 选择连接语言，配置文件和设置菜单



7.9 编程您的个人目录



* 输入姓名：



7.10 设置约会提醒

您可以定义短时提示 (24 小时内一次) 或永久提示 (每天同一时间) 的时间。

• 设置暂时提醒呼叫。

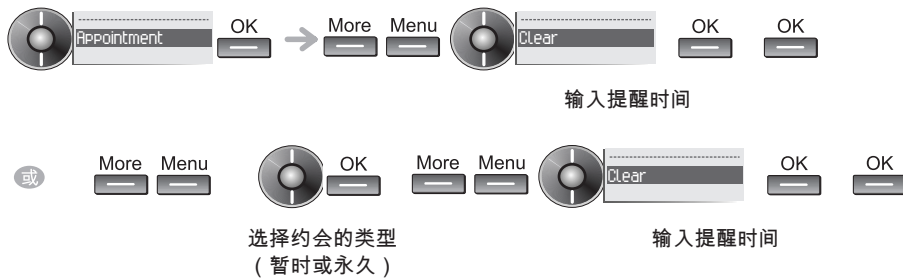


• 设置永久提醒呼叫。



编程您的电话机

输入提醒时间



在设置时间，您的电话机响铃：



7.11 上锁 / 解锁您的电话

上锁 / 解锁您的电话



解锁您的电话



锁定键盘



按住不放

自动锁定键盘

您可以配置您的话机在 5, 10 或 20 秒后锁闭键盘。

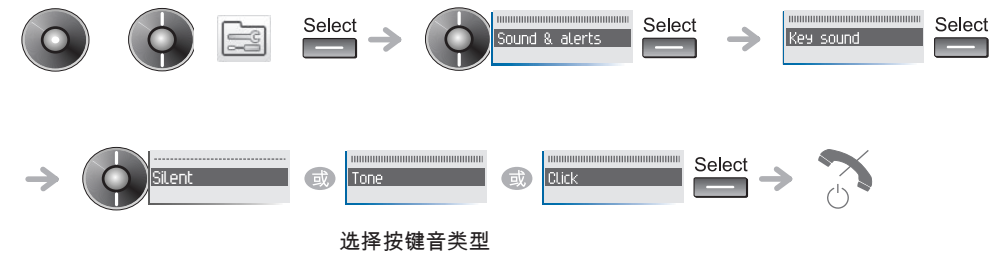


解锁键盘



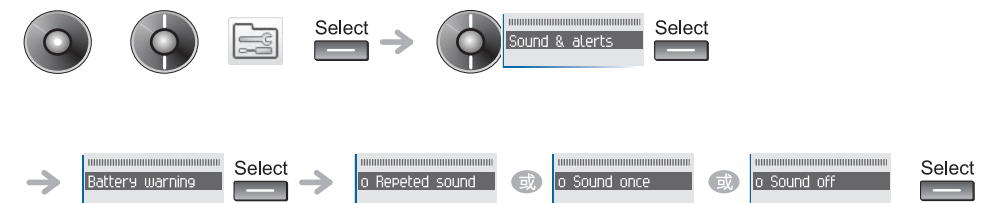
7.12 激活 / 关闭按键音

话机默认每按一个键发出提示音。
要关闭这些提示音：



7.13 激活 / 关闭警告音

警告音通知用户出现了异常操作（超出范围，启动或停止系统等）。
要关闭这些提示音：





措词没有写进合同，可能会有修改。

■ 系统菜单项

1	2	3	4	5	6
menu	Settings	My phone	Directory program Language Password		
		My services	Consultation	Forward services	Immediate forward Forward on busy Fwd on no reply Fwd busy/no reply Deactivate forward Deactive follow me Remote forward Deact remote fwd
				Don't disturb-Lock	Lock/unlock Do not disturb Suite: DND
				Call pick up	Group call pick up Set call pick up Night call pick up Park/retrieve call Common hold ProcessGrp pick up Group call pick up
				Associate services	Call associate Overflow to associate Overflow if busy Cold River Deact overflow to assoc
				Consult-Callbacks	Last caller Charging info Alarm consultation
				Appointment	
				VoiceMail services	Notify voice msgs Send voice message
				Misc. services	Intrusion protection Business account code Substitution Enter hunting group

1	2	3	4	5	6
					Leave hunting grp
					Set out of service
					Meet-me conference
					Z behind UA prefix
					Principal line
					Secondary lines
					Auto conference
					Announce system
					Manual conference
					Ivory tower
					Priority call ;
					CUG
				Radio paging	
				Transparency	Pulse signalling
					DTMF signalling
					Connect
					Alphapage
			Associate		
			Call mode		
		My parameters	IP parameters		
			Version		
			Phone test		
Redial list					
Appointment					
Lock					
Messaging		Voice mail			
		Text mail			
		No callback			
		No unanswered call	No last caller		
			No unanswered ext		
			No unanswered int		
			Redial list		
Forward		Immediate forward			
		Other forward	Forward on busy		
			Fwd on no reply		
			Fwd busy/no reply		
			Remote forward		
			Deactive follow me		
			Deact remote fwd		
		Forward to text	Predefined message		
			Msg to complete		
			Message to create		
		Do not disturb			
Events		No last caller			
		No unanswered ext			

菜单树

No unanswered
int
Redial list
No outgoing call

Personal
directory

■ 连接菜单项

123



Headset
Network
In charge

Standard
No action
Charge profile

■ 配置文件菜单项

12



Normal
Silent
Vibrate
Loud
Soft
Add new

■ 设置菜单项

12345



Sound &
Alerts

Volume
Ring signals
Vibrating alert
Key sound
Battery
warning

Locks

Automatic key
lock

Display

Brightness
Screen saver

Black
Information

Not used
Message
Appointment
Notification
Terminal lock
Keypad lock

Language
Device info

Software
Hardware
WLAN info
Network info
TPTP info

保证及条款

除此设备的法定保修外，您还将享受自发票日期起 1 年的保修期（包括零部件和劳务）

如果在保修期内提出维修，需要出具发票。下列情况不在保修范围之内：产品未按用户手册提供的指南进行操作、自然磨损导致的故障或损坏、设备外部原因导致的损坏（例如碰撞、滑落和受潮等）、未经制造商或零售商批准的人员执行违规安装、改造或修理。

警告：不要让您的电话接近水源，但您可以用湿的软布清洗话机。不要使用溶剂（如三氯乙烯、丙酮等）擦洗话机，因为它们会损坏您话机的塑料部件。不要向话机喷洒清洗用品。

手持机的耳机和麦克风区域可能会吸引对耳朵有危害的金属物。

措词没有写进合同，可能会有修改。您话机的一些功能完全收到软件密钥和单元配置的控制。

符合声明

EC：我们（即 Alcatel-Lucent Business Systems）特此宣布，我们认为 Alcatel-Lucent OmniTouch 8118/8128 WLAN Handset 产品（接线员工作台）符合欧洲议会和理事会 Directive 1999/5/CE 的必要要求。遵从的宣告原本拷贝可以从安装者处获得。



有关环境的信息

此符号表示在欧盟成员国，以及挪威和瑞士，本产品使用寿命结束时应进行特殊的收集和处理。确保正确回收和处理；请勿随意丢弃。有关回收本产品的进一步信息，请联系您购买产品时的供应商。

法律声明 Alcatel、Lucent、Alcatel-Lucent 以及 Alcatel-Lucent 徽标都是 Alcatel-Lucent 的注册商标。所有其他商标均为其各自所有者的财产。此处陈述的信息如有更改，恕不另行通知。

Alcatel-Lucent Business Systems 坚持不断为客户改进产品的策略，因此保留修改产品规范的权利，恕不事先通知。Alcatel-Lucent Business Systems 2012 年版权所有，保留所有权利。

